

## Contents

---

<i>List of Translators</i>	<i>page xi</i>
<i>Preface</i>	xiii

### PART I. CONCEPTS OF MAN

#### 1. **Anselm Turmeda**

NEIL KENNY

Introduction	3
Disputation of the Donkey: Selections	3
Translator's Notes	16
Further Reading	16

#### 2. **Poggio Bracciolini**

MARTIN DAVIES

Introduction	17
On the Misery of the Human Condition: Selections	18
Translator's Notes	26
Further Reading	28

#### 3. **Marsilio Ficino**

LUC DEITZ

Introduction	29
The Platonic Theology: Selections	30
Translator's Notes	36
Further Reading	36

#### 4. **Fernán Pérez de Oliva**

ELEAZAR GUTWIRTH

Introduction	37
Dialogue on the Dignity of Man: Selections	38
Translator's Notes	43
Further Reading	43

## PART II. ARISTOTELIAN ETHICS AND THE SUPREME GOOD

### 5. Donato Acciaiuoli

JILL KRAYE

Introduction	47
Commentary on the <i>Nicomachean Ethics</i> : Book X, Chapter 7	48
Translator's Notes	56
Further Reading	57

### 6. John Case

JILL KRAYE

Introduction	59
A Mirror of Moral Questions on the Whole of Aristotle's <i>Ethics</i> : Book X, Chapters 7 and 8	60
Translator's Notes	66
Further Reading	67

### 7. Francesco Piccolomini

JILL KRAYE

Introduction	68
A Comprehensive Philosophy of Morals, Level IX: The Supreme Good: Selections	69
Translator's Notes	78
Further Reading	79

### 8. Coimbra Commentators

JILL KRAYE

Introduction	80
Commentary on the <i>Nicomachean Ethics</i> : Disputation III, Question 3	81
Translator's Notes	85
Further Reading	87

## PART III. ARISTOTELIAN ETHICS AND CHRISTIANITY

### 9. Juan Luis Vives

JOHN MONFASANI

Introduction	91
On the Causes of the Corruption of the Arts: Book VI: On the Corruption of Moral Philosophy	92
Translator's Notes	104
Further Reading	107

### 10. Philipp Melanchthon

JOHN MONFASANI

Introduction	108
The Elements of Ethical Doctrine: Book I, Selections	109

*Contents* vii

Translator's Notes	118
Further Reading	119

**11. Antonius de Waele**

JOHN MONFASANI

Introduction	120
A Compendium of Aristotelian Ethics Accommodated to the Standard of Christian Truth: Selections	121
Translator's Notes	128
Further Reading	129

PART IV. PLATONIC ETHICS

**12. Cardinal Bessarion**

LUC DEITZ AND JOHN MONFASANI

Introduction	133
Against the Slanderer of Plato: Book II, Selections	134
Translators' Notes	145
Further Reading	146

**13. Marsilio Ficino**

LUC DEITZ

Introduction	147
The Platonic Theology: Selections	148
Translator's Notes	154
Further Reading	155

**14. Francesco Cattani da Diacceto**

LUC DEITZ

Introduction	156
Panegyric on Love	157
Translator's Notes	164
Further Reading	165

**15. Francesco de' Vieri**

JOHN MONFASANI

Introduction	166
Compendium of Platonic Teachings Which Are in Conformity with the Christian Faith: Chapter 8	167
Translator's Notes	174
Further Reading	176

PART V. STOIC ETHICS

**16. Coluccio Salutati**

RONALD G. WITT

Introduction	179
--------------	-----

A Letter to Francesco Zabarella: Selections	179
Translator's Notes	189
Further Reading	191
<b>17. Angelo Poliziano</b>	
JILL KRAYE	
Introduction	192
A Letter to Bartolomeo Scala in Defence of the Stoic Philosopher Epictetus	193
Translator's Notes	198
Further Reading	199
<b>18. Justus Lipsius</b>	
ROBERT V. YOUNG	
Introduction	200
A Guide to Stoic Philosophy in Three Books: Selections	200
Translator's Notes	207
Further Reading	209
<b>19. Francisco de Quevedo</b>	
LUC DEITZ AND ADELHEID WIEHE-DEITZ	
Introduction	210
Stoic Doctrine	211
Translators' Notes	222
Further Reading	225
<b>PART VI. EPICUREAN ETHICS</b>	
<b>20. Petrarch</b>	
LUC DEITZ	
Introduction	229
Memorable Matters: Book III, Chapter 77: Epicurus	229
Translator's Notes	232
Further Reading	232
<b>21. Francesco Filelfo</b>	
LUC DEITZ	
Introduction	234
A Letter to Bartolomeo Fracanzano	234
Translator's Notes	236
Further Reading	236
<b>22. Cosma Raimondi</b>	
MARTIN DAVIES	
Introduction	238
A Letter to Ambrogio Tignosi in Defence of Epicurus against the Stoics, Academics and Peripatetics	238

Cambridge University Press  
 978-0-521-42604-6 - Cambridge Translations of Renaissance Philosophical Texts,  
 Volume I: Moral Philosophy  
 Edited by Jill Kraye  
 Table of Contents  
[More information](#)

<i>Contents</i>		ix
Translator's Notes		244
Further Reading		244
<b>23. Francisco de Quevedo</b>		
LUC DEITZ AND ADELHEID WIEHE-DEITZ		
Introduction		245
Defence of Epicurus against Commonly Held Opinions		246
Translators' Notes		262
Further Reading		266
<i>Bibliography of Renaissance Moral Philosophy Texts Available in English</i>		267
<i>Index Nominum</i>		269
<i>Index Rerum</i>		275